



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN ISO/IEC 17000:2004

Conformity assessment - Vocabulary and general principles (ISO/IEC 17000:2004)

Konformitätsbewertung - Begriffe und
allgemeine Grundlagen (ISO/IEC
17000:2004)

Evaluation de la conformité - Vocabulaire
et principes généraux (ISO/IEC
17000:2004)

11/2004



National Foreword

This European Standard EN ISO/IEC 17000:2004 was adopted as Luxembourgish Standard ILNAS-EN ISO/IEC 17000:2004.

Every interested party, which is member of an organization based in Luxembourg, can participate for FREE in the development of Luxembourgish (ILNAS), European (CEN, CENELEC) and International (ISO, IEC) standards:

- Participate in the design of standards
- Foresee future developments
- Participate in technical committee meetings

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Nothing from this publication may be reproduced or utilized in any form or by any mean - electronic, mechanical, photocopying or any other data carries without prior permission!

ILNAS-EN ISO/IEC 17000:2004

EUROPEAN STANDARD **EN ISO/IEC 17000**
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

November 2004

ICS 01.040.03; 03.120.20

Supersedes Clauses 12 to 17 of EN 45020:1998

English version

**Conformity assessment - Vocabulary and general principles
(ISO/IEC 17000:2004)**

Evaluation de la conformité - Vocabulaire et principes
généraux (ISO/IEC 17000:2004)

Konformitätsbewertung -Begriffe und allgemeine
Grundlagen (ISO/IEC 17000:2004)

This European Standard was approved by CEN and CENELEC on 8 August 2004.

CEN and CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN or CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN or CENELEC member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN and CENELEC members are the national standards bodies and national electrotechnical committees, respectively, of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



CEN Management Centre:
rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

CENELEC Central Secretariat:
rue de Stassart, 35 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN ISO/IEC 17000:2004) has been prepared by Technical Committee ISO/CASCO "Committee on conformity assessment" in collaboration with Technical Committee CEN/CLC/TC 1 "Criteria for conformity assessment bodies", the secretariat of which is held by SN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2005.

This document supersedes Clauses 12 to 17 of EN 45020:1998.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO/IEC 17000:2004 has been approved by CEN and CENELEC as EN ISO/IEC 17000:2004 without any modifications.

INTERNATIONAL STANDARD

**ISO/IEC
17000**

**NORME
INTERNATIONALE**

First edition
Première édition
Первое издание
2004-11-01

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ
СТАНДАРТ**

**Conformity assessment — Vocabulary
and general principles**

**Évaluation de la conformité —
Vocabulaire et principes généraux**

**Оценка соответствия. Словарь и
общие принципы**



Reference number
Numéro de référence
Номер ссылки
ISO/IEC 17000:2004(E/F/R)

© ISO 2004

© ISO 2004

The reproduction of the terms and definitions contained in this International Standard is permitted in teaching manuals, instruction booklets, technical publications and journals for strictly educational or implementation purposes. The conditions for such reproduction are: that no modifications are made to the terms and definitions; that such reproduction is not permitted for dictionaries or similar publications offered for sale; and that this International Standard is referenced as the source document.

With the sole exceptions noted above, no other part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

La reproduction des termes et des définitions contenus dans la présente Norme internationale est autorisée dans les manuels d'enseignement, les modes d'emploi, les publications et revues techniques destinés exclusivement à l'enseignement ou à la mise en application. Les conditions d'une telle reproduction sont les suivantes: aucune modification n'est apportée aux termes et définitions; la reproduction n'est pas autorisée dans des dictionnaires ou publications similaires destinés à la vente; la présente Norme internationale est citée comme document source.

À la seule exception mentionnée ci-dessus, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

Воспроизведение терминов и определений, содержащихся в настоящем Международном стандарте, разрешается в учебных пособиях, руководствах по эксплуатации, публикациях и журналах технического характера, предназначенных исключительно для обучения или для практического исполнения. Подобное воспроизведение должно осуществляться на следующих условиях: термины и определения не должны подвергаться никаким изменениям; воспроизведение запрещается в словарях и других сходных изданиях, предназначенных для продажи; настоящий Международный стандарт должен цитироваться как первоисточник.

Кроме вышеперечисленных исключений, никакая другая часть данной публикации не подлежит ни воспроизведению, ни использованию в какой бы то ни было форме и каким бы то ни было способом, электронным или механическим, включая фотокопии и микрофильмы, без письменного согласия либо ИСО, которое может быть получено по адресу, приводимому ниже, либо комитета члена ИСО в стране лица, подающего запрос.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland/Publié en Suisse/Отпечатано в Швейцарии

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

PDF – Освобождение от обязанности

Настоящий файл PDF может содержать интегрированные шрифты. В соответствии с лицензионными условиями фирмы Adobe, этот файл может быть отпечатан или визуализирован, однако он не должен быть изменен, за исключением случаев, когда применяемый для этой цели компьютер имеет право на использование этих шрифтов и если эти последние инсталлированы. Загрузением настоящего файла заинтересованные стороны соглашаются принять на себя ответственность за соблюдение лицензионных условий фирмы Adobe. Центральный секретариат ИСО не несет никакой ответственности в этом отношении.

Adobe является торговым знаком фирмы Adobe Systems Incorporated.

Детали, относящиеся к программному обеспечению и использованные для создания настоящего файла PDF, могут быть проконсультированы в рубрике General Info файла; параметры для создания PDF были оптимизированы для печати. Были приняты все необходимые меры, чтобы гарантировать пользование настоящим файлом всеми членами ИСО. В редких случаях, когда могли бы возникнуть проблемы использования, просьба информировать Центральный секретариат по адресу, приведенному ниже.

Contents

Page

Foreword	vii
0 Introduction.....	x
1 Scope.....	1
2 Terms relating to conformity assessment in general	4
3 Basic terms	8
4 Conformity assessment terms relating to selection and determination (see Figure A.1).....	10
5 Conformity assessment terms relating to review and attestation (see Figure A.1)	12
6 Conformity assessment terms relating to surveillance (see Figure A.1)	16
7 Terms relating to conformity assessment and facilitation of trade.....	18
Annex A (informative) Principles of conformity assessment.....	24
Annex B (informative) Related terms defined in other documents	35
Bibliography.....	37
Alphabetical index.....	40
French alphabetical index (Index alphabétique)	41
Russian alphabetical index (Алфавитный указатель)	42
German alphabetical index (Alphabetisches Stichwortverzeichnis).....	43
Spanish alphabetical index (Índice alfabético).....	44
Italian alphabetical index (Indice alfabetico)	45
Dutch alphabetical index (Alfabetische index)	46
Swedish alphabetical index (Alfabetiskt register)	47

Sommaire

Page

Avant-propos	viii
0 Introduction	xii
1 Domaine d'application	1
2 Termes relatifs à l'évaluation de la conformité en général	4
3 Termes de base	8
4 Termes d'évaluation de la conformité relatifs à la sélection et à la détermination (voir Figure A.1)	10
5 Termes d'évaluation de la conformité relatifs à la revue et à l'attestation (voir Figure A.1)	12
6 Termes d'évaluation de la conformité relatifs à la surveillance (voir Figure A.1)	16
7 Termes relatifs à l'évaluation de la conformité et à la facilitation du commerce	18
Annexe A (informative) Principes de l'évaluation de la conformité	24
Annexe B (informative) Termes connexes définis dans d'autres documents	35
Bibliographie	37
Index alphabétique anglais (Alphabetical index)	40
Index alphabétique	41
Index alphabétique russe (Алфавитный указатель)	42
Index alphabétique allemand (Alphabetisches Stichwortverzeichnis)	43
Index alphabétique espagnol (Índice alfabético)	44
Index alphabétique italien (Indice alfabetico)	45
Index alphabétique néerlandais (Alfabetische index)	46
Index alphabétique suédois (Alfabetiskt register)	47